



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
58 ELIZABETH II, 2009

## Bill 223

## Projet de loi 223

**An Act respecting  
the rights of disabled persons  
who use service dogs**

**Loi traitant des droits  
des personnes handicapées  
qui ont recours à des chiens  
d'assistance**

**Ms DiNovo**

**M<sup>me</sup> DiNovo**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      November 18, 2009  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      18 novembre 2009  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill enacts the *Disabled Persons' Service Dogs Act, 2009*. The Act includes a provision stating that no person shall deny accommodation, services or facilities to a person or discriminate against a person with respect to accommodation, services or facilities for the reason that he or she is a disabled person accompanied by a service dog. A person who contravenes the provision is liable to a fine of up to \$5,000.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi édicte la *Loi de 2009 sur les chiens d'assistance des personnes handicapées*, laquelle comprend une disposition énonçant que nul ne doit refuser un logement, des services ou l'accès à des installations à quiconque, ni établir des distinctions à l'encontre de quiconque à ces égards, en raison du fait que la personne en question est handicapée et est accompagnée d'un chien d'assistance. Quiconque contrevient à cette disposition est passible d'une amende d'au plus 5 000 \$.

**An Act respecting  
the rights of disabled persons  
who use service dogs**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Definitions**

1. In this Act,

“disabled person” means a person who has a disability within the meaning of the *Ontarians with Disabilities Act, 2001*; (“personne handicapée”)

“service dog” means a dog trained to provide assistance to disabled persons and having the qualifications prescribed by the regulations. (“chien d’assistance”)

**Service dogs permitted in places to which public admitted**

2. (1) No person, directly or indirectly, alone or with another, by himself, herself or itself or by the interposition of another, shall,

- (a) deny to any person the accommodation, services or facilities available in any place to which the public is customarily admitted; or
- (b) discriminate against any person with respect to the accommodation, services or facilities available in any place to which the public is customarily admitted, or the charges for the use thereof,

for the reason that he or she is a disabled person accompanied by a service dog.

**Service dogs permitted in self-contained dwelling unit**

(2) No person, directly or indirectly, alone or with another, by himself, herself or itself or by the interposition of another, shall,

- (a) deny to any person occupancy of any self-contained dwelling unit; or
- (b) discriminate against any person with respect to any term or condition of occupancy of any self-contained dwelling unit,

for the reason that he or she is a disabled person keeping or customarily accompanied by a service dog.

**Other facilities**

(3) Nothing in this section shall be construed to entitle a disabled person to require any service, facility or accommodation in respect of a service dog other than the right to be accompanied by the service dog.

**Loi traitant des droits  
des personnes handicapées  
qui ont recours à des chiens  
d’assistance**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«chien d’assistance» Chien qui remplit les conditions prescrites par les règlements et qui est dressé pour pouvoir aider une personne handicapée. («service dog»)

«personne handicapée» Personne atteinte d’un handicap au sens de la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l’Ontario*. («disabled person»)

**Admission des chiens d’assistance dans les endroits publics**

2. (1) Nul ne doit, directement ou indirectement, seul ou avec d’autres, de lui-même ou par l’entremise d’une autre personne, en raison du fait qu’une personne est handicapée et est accompagnée d’un chien d’assistance :

- a) lui refuser le logement, les services ou l’accès aux installations dans un endroit où le public est habituellement admis;
- b) établir des distinctions à son encontre au sujet du logement, des services ou de l’accès aux installations dans un endroit où le public est habituellement admis ou au sujet des frais qui se rapportent à l’utilisation de ces éléments.

**Admission des chiens d’assistance dans un logement autonome**

(2) Nul ne doit, directement ou indirectement, seul ou avec d’autres, de lui-même ou par l’entremise d’une autre personne, en raison du fait qu’une personne est handicapée et garde un chien d’assistance ou en est habituellement accompagnée :

- a) lui refuser l’occupation d’un logement autonome;
- b) établir des distinctions à son encontre au sujet d’une condition d’occupation d’un logement autonome.

**Autres installations**

(3) Le présent article n’a pas pour effet de donner le droit à une personne handicapée d’exiger pour un chien d’assistance un logement, un service ou l’accès à des installations, hormis le droit d’en être accompagnée.

**Regulations**

3. The Lieutenant Governor in Council may make regulations prescribing qualifications for service dogs.

**Penalty**

4. Every person who is in contravention of section 2 is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine not exceeding \$5,000.

**Commencement**

5. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.

**Short title**

6. The short title of this Act is the *Disabled Persons' Service Dogs Act, 2009*.

**Règlements**

3. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre des règlements prescrivant les conditions que doivent remplir les chiens d'assistance.

**Amende**

4. Quiconque contrevient à l'article 2 est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 5 000 \$.

**Entrée en vigueur**

5. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.

**Titre abrégé**

6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2009 sur les chiens d'assistance des personnes handicapées*.